

## CURRICULUM VITAE

Blanca Fernández García

### ESPERIENZE LAVORATIVE

- 2017-2018 **Docente** di Lingua spagnola presso la Università degli Studi di Ferrara.
- Insegnamento in carico per il corso 2017-2018:**  
"Lingua spagnola I"  
"Lingua spagnola II"
- 2017-2018 **Tutor didattico** con incarichi di docenza presso la Scuola di Lingue e Letterature, traduzione e interpretazione. Università di Bologna:
- Insegnamento in carico per il corso 2017-2018:**  
Sede di Bologna:  
"Lingua e linguistica spagnola III"
- Sede di Forlì:  
"Lingua e cultura spagnola III - Lingua e cultura spagnola III (Prima lingua)"  
"Lingua e cultura spagnola III - Lingua e cultura spagnola III (Seconda lingua)"
- 2016-2017 **Insegnante di Lingua Spagnola** presso Scuola Media San Giuseppe. Centro Scolastico La Carovana. Modena.
- 2015 **Docente universitario a contratto** con incarichi di docenza e di ricerca presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada, Spagna.
- Insegnamento in carico per il corso 2014-2015:**  
"La lingua letteraria" (1 credito ECTS)  
"Introduzione agli Studi Letterari" (4,5 crediti ECTS)  
"Introduzione alla Letteratura comparata" (3 crediti ECTS)
- 2010 - 2014 **Docente universitario a contratto** con incarichi di docenza e di ricerca. Programma Formazione dei Docenti Universitari (FPU) [Formación de Profesorado Universitario] presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada.
- Insegnamento in carico per il corso 2013-2014:**  
"La lingua letteraria" (3 crediti ECTS)  
"Introduzione alla Letteratura comparata" (3 crediti ECTS)
- Insegnamento in carico per il corso 2012-2013:**  
"La lingua letteraria" (3 crediti ECTS)  
"Introduzione alla Letteratura comparata" (1 credito ECTS)
- 2006 - 2007 **Insegnante in pratica di Lingua Spagnola** presso il Centro de Lenguas Modernas (CLM) e il Dipartimento di Spagnolo dell'Università di Granada.
- 2007 **Insegnante di Lingua Spagnola.** Progetto in collaborazione con l'Università di Utrecht, Paesi Bassi.
- 2006 **Insegnante di Lingua Spagnola** presso la Croce Rossa, León, Spagna.

### FORMAZIONE

- 2010-2015 **Dottorato di Ricerca (Cum Laude) in Teoria della Letteratura, dell'Arte e Letterature Comparete** (Letteratura Spagnola). Titolo della tesi: "*Paradigma Indiciario. Contribución de la huella al conocimiento literario*". Presso il Dipartimento di Linguistica Generale e Teoria della Letteratura dell'Università di Granada (Spagna), nell'ambito del programma di dottorato in "Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada". Sotto la supervisione della Professoressa Sultana Wahnón Bensusan.
- 2008-2009 **Diploma de Estudios Avanzados (DEA)** in "Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada" presso l'Università di Granada.
- 2007-2008 Corso di dottorato "El veintisiete desde Hoy en la Literatura Española e Hispanoamericana" presso l'Università di Granada.
- 2007-2009 **Laurea specialistica in "Teoría de la Literatura y Literatura Comparada"** presso l'Università di Granada.
- 2001- 2006 **Laurea (Vecchio Ordinamento) in Lingua e Letteratura spagnola** presso l'Università di León. (2004-2005. Borsa di studio Seneca presso l'Università di Cordoba).

## FORMAZIONE DOCENTE

- 2017 **Corso di abilitazione per esaminatore DELE**, Istituto Cervantes Roma.
- 2013-2014 **Corso di formazione per docenti universitari** (Facoltà di Scienze dell'Educazione, Università di Granada). Moduli frequentati: Pianificazione della docenza nel contesto europeo; Etica; Metodologia; Nuove tecnologie applicate all'insegnamento superiore; Valutazione dell'insegnamento e dell'apprendimento; Tutoring e attenzione personalizzata allo studente (200 ore).
- 2006-2008 **Master Universitario per l'insegnamento dello spagnolo come lingua straniera** presso l'Università di Granada (600 ore).
- 2006-2007 **"Certificato di abilitazione all'insegnamento"** (Certificado de Aptitud pedagógica, CAP) presso l'Università di Granada. Specializzazione in lingua e letteratura spagnola (180 ore).

## ESPERIENZE ESTERE

- Febbraio 2014 – Aprile 2014 Soggiorno e borsa di ricerca presso la **Scuola Normale Superiore di Pisa** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.
- Febbraio 2013 – Aprile 2013 Soggiorno presso l'**Université Paris IV-Sorbonne** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.
- Maggio 2011 Soggiorno e borsa di ricerca presso l'**Université de Lille 3 – Charles de Gaulle** concessa dal "Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte" del Governo spagnolo.

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI, INFORMATICHE, SOCIALI E ORGANIZZATIVE

LINGUA MATERNA **Spagnolo**

ALTRE LINGUE

**Italiano** Utente avanzato: Accreditazione CILS C2.

**Francese** Utente avanzato (Alliance Française, Granada, Spagna 2012-14) (Visiting Scholar, Paris IV-Sorbonne 2013, Université de Lille 3-Charles de Gaulle, 2011)

**Inglese**

Utente autonomo (Escuela Oficial de Idiomas, León, Spagna 1997-2004)

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZATIVE**

Da ricercatrice ho sviluppato competenze editoriali nel ruolo di autrice, curatrice e traduttrice. Le capacità acquisite comprendono la gestione, il coordinamento e l'organizzazione di lavori in gruppo; la cura dei dettagli formali, dei contenuti dei testi e l'utilizzo di fonti bibliografiche.

L'insegnamento della lingua spagnola mi ha permesso di acquisire competenze nella creazione e valutazione di materiale didattico, nell'adattamento di libri di testo, nella personalizzazione di esercizi e attività ai bisogni specifici degli studenti.

Conoscenza dei diversi applicativi del pacchetto Office, oltre ai sistemi operativi Windows e Mac.

Grazie alla formazione internazionale e all'esperienza internazionale (Spagna, Francia, Italia) ho avuto la possibilità di confrontarmi e relazionarmi con persone di diversa nazionalità e cultura, arricchendo il mio bagaglio linguistico e relazionale, comunicando in modo chiaro e preciso, rispondendo a specifiche richieste della committenza e/o dell'utenza di riferimento.

Grazie all'esperienza nell'organizzazione di congressi internazionali, ho avuto la possibilità di gestire gruppi di ospiti di nazionalità diverse (viaggio, pernottamento, organizzazione delle attività scientifiche e ludiche); sono in grado di organizzare autonomamente il lavoro, definendo priorità e assumendo responsabilità.

**Articoli scientifici e capitoli di libri come autore**

(2019) "Dialéctica y hermenéutica: Michael Löwy exégeta de Walter Benjamin" *La lupa roja. Un diálogo entre marxismo y hermenéutica*, Buenos Aires, Teseo

(2019) "¿Como Elstir pintaba el mar? La lectura de la *Recherche* de Vincent Descombes", *Rilce. Revista de filología española*, Universitat de Navarra.

(2017) "Usos políticos del género policial: algunas notas sobre "El policía de las ratas" de Roberto Bolaño", *Badebec. Revista de Teoría y Crítica Literaria*, Rosario, Argentina.

(2016) "La nymphe-aurige de la *Recherche*: la tunique Fortuny comme 'retour à la vie de l'antique'?" *Revue Inverses*, nº 16, Châtillon, Île de France, Amis d'Axieros.

(2015) "Hermenéutica literaria y Paradigma Indiciario", *Perspectivas actuales de hermenéutica literaria*, Granada, EUG.

(2015) "Hermenéutica literaria y Paradigma Indiciario. Una revisión actual", *Teoría y comparatismo. Tradición y nuevos espacios*, Granada, EUG.

(2015) "Con el pretexto de contar. Dos historias de la cultura al margen del texto" *Porque eres uno y diverso. Homenaje al profesor Antonio Sánchez Trigueros*, Granada, EUG (con Antonio Alías).

(2014) "Carlo Ginzburg, microhistoria y escala. El caso del vinatero calvinista", *Historiografías, revista de historia y teoría*, nº 8, Universitat de Saragozza.

(2013) "Los hijos, detectives de los padres. El caso de Patricio Pron y la dictadura en Argentina", *Historia, memoria y sociedad en el género negro*, Santiago de Compostela, Andavira.

(2013) "Ali Babà. Arqueología y literatura en la Modernidad", *Impossibilia*, nº 6.

**Edizione di libri**

Curatrice insieme a Antonio Gómez López-Quiñones: *La lupa roja. Un diálogo entre marxismo y hermenéutica*. Buenos Aires, Teseo (2019)

**Traduzioni**

*Italiano > Spagnolo*

Carlo Ginzburg, *Relaciones de fuerza. Historia, retórica, prueba*, Messico, Contrahistorias. (2018)

*Francese > Spagnolo*

Judith Revel, "La invención y el déjà-là del mundo", *Literatura y política*, De Gruyter (2018)

Jaques Rancière, "Política de la ficción", *Literatura y política*, De Gruyter (2018)

Denis Thouard, "¿Qué es una 'hermenéutica crítica'?", *Perspectivas actuales de hermenéutica literaria*, Granada, EUG (2014).

PARTECIPAZIONE A CONGRESSI E  
SEMINARI

14-17 giugno 2017. Titolo della comunicazione: "El paradigma indiciario en la novela española del siglo XX", XXX Convegno della Associazione Ispanisti Italiani "Continuidad, discontinuidad y nuevos paradigmas", Università di Torino.

21 aprile 2017. Tavola rotonda "Crítica cultural, cultura crítica. El psicoanálisis y la teoría del arte y de la literatura", Università di Granada.

20-22 aprile 2016. Titolo della conferenza: "¿Como Elstir pintaba el mar? La lectura filosófica de la *Recherche* por Vincent Descombes", *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

15 aprile 2016. Seminario: *Literatura y hermenéutica*, *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

Dal 22 giugno al 15 luglio 2015 partecipazione a "The fifth Summer Session of the International World Literature", Harvard University e Università di Lisbona.

27-30 gennaio 2015. Titolo della comunicazione: "Lenguaje literario y referencialidad. Un desafío al género histórico", *II Congreso Internacional de ASETEL*, CSIC (Madrid).

9-12 dicembre 2014. Titolo della comunicazione: "Usos políticos del género policial: una visión de "El policía de las ratas" de Roberto Bolaño", *Congreso Internacional Políticas de la Literatura. Un diálogo con Jacques Rancière*, Università di Granada.

24-27 febbraio 2014. Titolo della comunicazione: "Eurocentrismo y literatura mundial. Estrategias interpretativas de traducción cultural", *Encuentro Internacional Literatura Mundial*, Università di Granada.

20-23 marzo 2012. Titolo della comunicazione: "Los hijos, detectives de los padres. El caso de Patricio Pron y la dictadura argentina", VIII Congreso de Novela y Cine Negro, Università di Salamanca.

26-28 gennaio 2011. Titolo della comunicazione: "Hermenéutica literaria y paradigma indiciario. Una revisión actual", I Congreso Internacional ASETEL, Università di Granada.

13-15 ottobre 2009. Titolo della comunicazione: "La fabulosa muerte de Cesárea Tinajero. Vanguardia y revolución en *Los detectives salvajes*, de Roberto Bolaño", XII Congreso Internacional de Sociocrítica: Sociocrítica e interdisciplinariedad, Università di Granada.

### **Correzione di bozze e peer review**

Zanichelli. Correttrice di bozze. Proietti di Lingua Spagnola per le Scuole Medie e Superiori.

*Rilce. Revista de Filología Hispánica.* Peer review.

*Signa. Revista de la Asociación española de Semiótica.* Peer review.

*Impossibilia. Revista Internacional de Estudios Literarios.* Peer review.

*Revista de Hispanismo Filosófico. Historia del Pensamiento Iberoamericano.* Peer review.

### **Organizzazione di congressi e seminari**

20-22 aprile 2016. Segreteria del Comitato Organizzatore del *I Congreso Internacional Actualidad de la Hermenéutica: la literatura vista por los filósofos*, Università di Granada.

9-12 dicembre 2014. Segreteria del Comitato Organizzatore del *Congreso Internacional Políticas de la Literatura. Un diálogo con Jacques Rancière*, Università di Granada.

26-28 gennaio 2011. Segreteria del Comitato Organizzatore del I Congresso Internazionale di ASETEL, Università di Granada.

### **Partecipazione a progetti di ricerca**

2014-2017 “Actualidad de la hermenéutica. Nuevas obras y autores”, concesso dal “Ministerio de Ciencia y Tecnología y los Fondos estructurales de la Unión Europea (FEDER)”. Ricercatore Principale: Sultana Wahnón Bensusan.

2007-2011 “El problema de la interpretación literaria en el pensamiento europeo del siglo XX. Fuentes y bases teóricas para una hermenéutica constructiva”, concesso dal “Ministerio de Ciencia y Tecnología y los Fondos estructurales de la Unión Europea (FEDER)”. Ricercatore Principale: Sultana Wahnón Bensusan.